ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

Βρυξέλλες, 22.12.2005
COM(2005) 695 τελικό

2005/0271 (CNS)

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με τη διαβίβαση πληροφοριών που προκύπτουν από τις δραστηριότητες των υπηρεσιών ασφαλείας και πληροφοριών σχετικά με τρομοκρατικές αξιόποινες πράξεις

(υποβληθείσα από την Επιτροπή)

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

1. ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ

- **Γενικό πλαίσιο**

Η τρομοκρατία έχει καταστεί διεθνής απειλή την οποία κανένα κράτος μέλος δεν μπορεί να αντιμετωπίσει μόνο του. Η ΕΕ έχει αναπτύξει αντιτρομοκρατική πολιτική, στο πλαίσιο της οποίας τα κράτη μέλη συνεργάζονται για την καταπολέμηση της τρομοκρατίας με την ίδια αποφασιστικότητα και την ίδια δέσμευση, και με σεβασμό προς τα ανθρώπινα δικαιώματα και τις θεμελιώδεις ελευθερίες. Εκδόθηκαν σημαντικά νομοθετικά μέτρα και πολιτικές για να βοηθήσουν την Ευρωπαϊκή Ένωση στις προσπάθειες που καταβάλλει για την πρόληψη και την καταπολέμηση της τρομοκρατίας. Ιδιαίτερα, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο εξέδωσε σχέδιο δράσης για την καταπολέμηση της τρομοκρατίας. Επίσης, πραγματοποιήθηκε σε όλα τα κράτη μέλη αξιολόγηση σε επίπεδο ομοτίμων των διατάξεων κατά της τρομοκρατίας.

Παρά τις προόδους που πραγματοποιήθηκαν στο επίπεδο της ΕΕ για την καταπολέμηση της τρομοκρατίας, πολλά χρειάζεται να γίνουν ακόμη. Ιδιαίτερα, πρέπει να εφαρμοστούν τα κατάλληλα μέτρα για την καταπολέμηση της τρομοκρατίας που προβλέπονται στο σχέδιο δράσης της ΕΕ, στο πρόγραμμα της Χάγης, στο σχέδιο δράσης του Συμβουλίου και της Επιτροπής για την εφαρμογή του προγράμματος της Χάγης καθώς και στη δήλωση του Συμβουλίου της 13ης Ιουλίου 2005[1].

Καθοριστικό στοιχείο των προσπαθειών που καταβάλλονται από την ΕΕ για την πρόληψη και την καταπολέμηση της τρομοκρατίας είναι η διαβίβαση, από τα κράτη μέλη, όλων των χρήσιμων πληροφοριών στην Ευρωπόλ. Η διαβίβαση των πληροφοριών που προκύπτουν από τις δραστηριότητες των εθνικών υπηρεσιών ασφαλείας και πληροφοριών αποτελεί σημαντικό στοιχείο αυτής της διαδικασίας.

Τα κράτη μέλη πρέπει επίσης να παρέχουν στα λοιπά κράτη μέλη κάθε χρήσιμη πληροφορία που μπορεί να τα βοηθήσει για την πρόληψη και την καταπολέμηση της τρομοκρατίας. Ως προς αυτό, ο ρόλος των εθνικών υπηρεσιών ασφαλείας και πληροφοριών είναι καίριος.

- Αιτιολόγηση και στόχοι της πρότασης

Το άρθρο 29 της συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Ένωσης ορίζει ότι ο στόχος της Ένωσης να παρέχει στους πολίτες υψηλό επίπεδο προστασίας εντός ενός χώρου ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης επιτυγχάνεται με την πρόληψη και την καταπολέμηση της εγκληματικότητας, οργανωμένης ή μη, και ιδιαίτερα, της τρομοκρατίας και άλλων ειδικών μορφών εγκληματικότητας μέσω:

– στενότερης συνεργασίας μεταξύ αστυνομικών δυνάμεων, τελωνειακών και άλλων αρμοδίων αρχών των κρατών μελών, τόσο απευθείας όσο και μέσω των διατάξεων των άρθρων 30 και 32 της Ευρωπαϊκής Αστυνομικής Υπηρεσίας (Ευρωπόλ).

Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο, στη δήλωσή του για την καταπολέμηση της τρομοκρατίας της 25ης Μαρτίου 2004, υπογράμμισε τη σημασία που έχει:

– η αξιοποίηση κατά τον βέλτιστο και πλέον αποτελεσματικό τρόπο των σχετικών οργάνων της ΕΕ, με σκοπό την προώθηση της συνεργασίας για την καταπολέμηση της τρομοκρατίας,

– η βελτίωση της ανάπτυξης των σχέσεων μεταξύ της Ευρωπόλ και των υπηρεσιών πληροφοριών, και

[1] 11158/1/05 JAI 255.

– η βελτίωση των μηχανισμών για τη συνεργασία και την προώθηση της αποτελεσματικής συνεργασίας μεταξύ των αστυνομικών υπηρεσιών, των υπηρεσιών πληροφοριών και των υπηρεσιών ασφαλείας.

Η ικανότητα της ΕΕ όσον αφορά την πρόληψη και την καταπολέμηση της τρομοκρατίας απαιτεί την εστίαση στην προστασία της ασφάλειας σε ολόκληρη την Ένωση.Η προστασία της Ένωσης διευκολύνεται με τη διαβίβαση στην Ευρωπόλ όλων των χρήσιμων πληροφοριών των υπηρεσιών επιβολής του νόμου, των υπηρεσιών ασφαλείας και πληροφοριών.Η επεξεργασία των πληροφοριών αυτών συνδράμει την Ευρωπόλ στις επιχειρησιακές και στρατηγικές αναλύσεις της σε σχέση με την τρομοκρατία.

Στη σύμβαση Ευρωπόλ προβλέπεται ήδη το νομικό πλαίσιο που δίνει τη δυνατότητα στα κράτη μέλη να ανταλλάσσουν πληροφορίες με την Ευρωπόλ σχετικά με την τρομοκρατία.Η διαβίβαση στην Ευρωπόλ των πληροφοριών που προκύπτουν από τις δραστηριότητες των εθνικών υπηρεσιών ασφαλείας και πληροφοριών, κατ'αρχήν, δεν αποκλείεται.Ωστόσο, η Ευρωπόλ, στην έκθεσή της προς το Συμβούλιο σχετικά με την εφαρμογή του σχεδίου δράσης της ΕΕ για την καταπολέμηση της τρομοκρατίας[2], αποδεικνύει ότι δεν υπάρχει τακτή παροχή δεδομένων από τις υπηρεσίες ασφαλείας και πληροφοριών στους φακέλους ανάλυσης της Ευρωπόλ σχετικά με την τρομοκρατία.Στη δεύτερη έκθεση αξιολόγησης της Ειδικής Ομάδας για την Καταπολέμηση της Τρομοκρατίας[3], η Ευρωπόλ θεωρεί ότι η πλειοψηφία των δεδομένων που διατέθηκαν από τα κράτη μέλη για την τροφοδοσία των φακέλων ανάλυσης και των κατάλληλων έργων αυτής της ειδικής ομάδας προέρχονται από υπηρεσίες επιβολής του νόμου και όχι από υπηρεσίες ασφαλείας και πληροφοριών.Τόσο το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο όσο και η Ευρωπόλ έχουν αναγνωρίσει ότι είναι ανάγκη να ενισχυθούν οι σχέσεις μεταξύ της Ευρωπόλ και των εθνικών υπηρεσιών ασφαλείας και πληροφοριών.Στο πλαίσιο αυτό, είναι προφανής η ανάγκη δημιουργίας ενός μηχανισμού που να εξασφαλίζει τη διαβίβαση στην Ευρωπόλ των πληροφοριών που προκύπτουν από τις δραστηριότητες των εθνικών υπηρεσιών ασφαλείας και πληροφοριών σχετικά με τρομοκρατικές αξιόποινες πράξεις. Η παρούσα απόφαση του Συμβουλίου θεσπίζει αυτό τον μηχανισμό.

Τα κράτη μέλη πρέπει να συνεργάζονται και να ανταλλάσσουν πληροφορίες με σκοπό την πρόληψη και την καταπολέμηση της τρομοκρατίας.Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο υπογράμμισε επίσης ότι τα κράτη μέλη πρέπει να διαβιβάζουν αμέσως στις αρμόδιες αρχές των λοιπών κρατών μελών όλες τις πληροφορίες που διαθέτουν οι υπηρεσίες τους σχετικά με τις απειλές κατά της εσωτερικής ασφάλειας των ενλόγω κρατών μελών.Η παρούσα απόφαση του Συμβουλίου προβλέπει τη διαβίβαση πληροφοριών που προκύπτουν από τις δραστηριότητες των υπηρεσιών ασφαλείας και πληροφοριών από ένα κράτος μέλος σε άλλα κράτη μέλη με σκοπό τη βοήθεια αυτών των κρατών μελών στην πρόληψη και την καταπολέμηση της τρομοκρατίας.Η πρόταση αυτή δεν θίγει τους ισχύοντες διμερείς μηχανισμούς μεταξύ των κρατών μελών για τη διαβίβαση πληροφοριών.

Πρόσβαση στο δίκτυο αυτό πρέπει να έχουν τόσο οι αρχές επιβολής του νόμου, οι υπηρεσίες ασφαλείας και πληροφοριών των κρατών μελών όσο και η Ευρωπόλ.Το δίκτυο αυτό μπορεί να αποτελέσει χρήσιμο μηχανισμό για τη διαβίβαση πληροφοριών σύμφωνα με την παρούσα πρόταση απόφασης του Συμβουλίου.

- Υφιστάμενες διατάξεις στον τομέα τον οποίο αφορά η πρόταση

Η απόφαση 2005/671/ΔΕΥ του Συμβουλίου της 20ής Σεπτεμβρίου 2005 σχετικά με την ανταλλαγή πληροφοριών και τη συνεργασία σε σχέση με τρομοκρατικές αξιόποινες πράξεις

---

2 9156/05 JAI 178.

3 12992/1/05 ΕΥΡΩΠΟΛ 33.

προβλέπει ότι κάθε κράτος μέλος ορίζει μια εξειδικευμένη υπηρεσία, στο πλαίσιο των αστυνομικών υπηρεσιών του ή άλλων υπηρεσιών επιβολής του νόμου, που έχει πρόσβαση σε όλες τις δέουσες πληροφορίες σχετικά με τις ποινικές έρευνες που διεξάγονται από τις αρχές επιβολής του νόμου σε σχέση με τρομοκρατικές αξιόποινες πράξεις.Επίσης, προβλέπει τον διορισμό είτε ενός εθνικού αντιπροσώπου της Eurojust για θέματα τρομοκρατίας είτε κατάλληλης δικαστικής ή άλλης αρμόδιας αρχής που να έχει πρόσβαση σε όλες τις κατάλληλες πληροφορίες σχετικά με τις διαδικασίες και τις κατηγορίες για τρομοκρατικές αξιόποινες πράξεις και που μπορεί να συγκεντρώνει τις πληροφορίες αυτές.

Η απόφαση αυτή προβλέπει ότι οι πληροφορίες που συγκεντρώνονται από ειδική υπηρεσία ενός κράτους μέλους και από τον εθνικό αντιπρόσωπο της Επίσης, προβλέπει ότι τα κράτη μέλη παρέχουν σε άλλα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη πληροφορίες σχετικές με τρομοκρατικές αξιόποινες πράξεις.

Η έκδοση και η εφαρμογή της απόφασης του Συμβουλίου για τη διαβίβαση των πληροφοριών που προκύπτουν από τις δραστηριότητες των υπηρεσιών ασφαλείας και πληροφοριών σχετικά με τρομοκρατικές αξιόποινες πράξεις και της απόφασης 2005/671/ΔΕΥ του Συμβουλίου θα ενισχύσουν τη διαβίβαση στην Ευρωπόλ πληροφοριών σχετικά με τρομοκρατικές αξιόποινες πράξεις από τα κράτη μέλη, από τις υπηρεσίες επιβολής του νόμου και τις υπηρεσίες ασφαλείας και πληροφοριών.

Η σύμβαση Ευρωπόλ του 1995. Σύμφωνα με το άρθρο 2, στόχος της Ευρωπόλ είναι να βελτιώνει, μέσω των μέτρων που προβλέπονται στη σύμβαση, την αποτελεσματικότητα των αρμόδιων υπηρεσιών των κρατών μελών και τη συνεργασία τους όσον αφορά την πρόληψη και την καταπολέμηση της τρομοκρατίας και άλλων σοβαρών μορφών διεθνούς και οργανωμένου εγκλήματος.

Η πρόταση απόφασης-πλαισίου του Συμβουλίου σχετικά με την προστασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που υποβάλλονται σε επεξεργασία στο πλαίσιο της αστυνομικής και δικαστικής συνεργασίας σε ποινικές υποθέσεις[4]. Το μέσο αυτό προσφέρει το νομικό πλαίσιο που απαιτείται για την εξασφάλιση της αποτελεσματικής προστασίας των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα στους τομείς που υπάγονται στον τίτλο VI της συνθήκης της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

- Συνέπεια με τις λοιπές πολιτικές και στόχους της Ένωσης
- Η απόφαση του Συμβουλίου για τη διαβίβαση πληροφοριών που προκύπτουν από τις δραστηριότητες των υπηρεσιών ασφαλείας και πληροφοριών σχετικά με τρομοκρατικές αξιόποινες πράξεις έχει σκοπό να εξασφαλίσει τον πλήρη σεβασμό του δικαιώματος ελευθερίας και ασφάλειας, του δικαιώματος της ιδιωτικής και οικογενειακής ζωής και του δικαιώματος προστασίας των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα (άρθρα 6, 7 και 8 του Χάρτη Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης).Για τον σκοπό αυτό, η παρούσα απόφαση θεσπίζει μηχανισμό για την πρόληψη και την καταπολέμηση της τρομοκρατίας, και προβλέπει τη διαβίβαση πληροφοριών στα εθνικά σημεία επαφής σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο και στην Ευρωπόλ σύμφωνα με τη σύμβαση Ευρωπόλ.Η επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα σύμφωνα με την παρούσα απόφαση του Συμβουλίου θα πραγματοποιείται σύμφωνα με την απόφαση πλαίσιο 2006/XX/ΔΕΥ του Συμβουλίου σχετικά με την προστασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που υποβάλλονται σε επεξεργασία στο πλαίσιο της αστυνομικής και δικαστικής συνεργασίας σε ποινικές υποθέσεις, και σύμφωνα με τη σύμβαση Ευρωπόλ, αντίστοιχα.Αξιολόγηση του αντικτύπου

[4] COM(2005)475

– Αξιολογήθηκαν οι ακόλουθες τρεις νομοθετικές επιλογές:Καμία νέα ή συμπληρωματική νομοθεσία

Η αποχή από δράση μπορεί να οδηγήσει στη συνέχιση της παρούσας κατάστασης η οποία δεν ανταποκρίνεται πλήρως στις τρέχουσες προκλήσεις ασφάλειας. Κανένα από τα ήδη υφιστάμενα μέσα ή σχέδια δεν αποφέρει τις βελτιώσεις στις οποίες αποσκοπεί η παρούσα απόφαση του Συμβουλίου.

– Πρόταση απόφασης-πλαισίου του Συμβουλίου

Φαίνεται ότι είναι προτιμότερο να δοθεί στα κράτη μέλη κάποια ευελιξία όσον αφορά τον καθορισμό των σημείων επαφής και τη διαβίβαση πληροφοριών σε άλλα κράτη μέλη. Η σύμβαση Ευρωπόλ προβλέπει ήδη νομικό πλαίσιο για τη διαβίβαση πληροφοριών από τα κράτη μέλη στην Ευρωπόλ. Στις περιπτώσεις αυτές, η υποβολή πρότασης εναρμόνισης των εθνικών νομοθεσιών των κρατών μελών στον τομέα αυτό θεωρείται αντίθετη με την αρχή της αναλογικότητας.

– Πρόταση απόφασης του Συμβουλίου

Η πρόταση απόφασης του Συμβουλίου φαίνεται ότι είναι η καλύτερη λύση για την τρέχουσα ανάγκη διαβίβασης στην Ευρωπόλ και στα άλλα κράτη μέλη των πληροφοριών που προκύπτουν από τις δραστηριότητες των εθνικών υπηρεσιών ασφαλείας και πληροφοριών σχετικά με τρομοκρατικές αξιόποινες πράξεις. Η πρόταση αυτή θεσπίζει μηχανισμό για τη διαβίβαση των πληροφοριών αυτών χωρίς να απαιτεί τη δημιουργία νέων υπηρεσιών ή την προσέγγιση των εθνικών νομοθεσιών.

Όσον αφορά τον αντίκτυπο στα θεμελιώδη δικαιώματα, πρέπει να τονιστεί ότι η παρούσα απόφαση συμβάλλει στην εφαρμογή των άρθρων 2 και 3 του Χάρτη Θεμελιωδών Δικαιωμάτων που ορίζουν ότι κάθε πρόσωπο έχει δικαίωμα στη ζωή και στη σωματική ακεραιότητά του. Με την απόφαση-πλαίσιο του Συμβουλίου σχετικά με την προστασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που υποβάλλονται σε επεξεργασία στο πλαίσιο της αστυνομικής και δικαστικής συνεργασίας σε ποινικές υποθέσεις εξασφαλίζεται η ενίσχυση της προστασία της ιδιωτικής ζωής των προσώπων των οποίων τα προσωπικά δεδομένα τυγχάνουν επεξεργασίας δυνάμει της παρούσας απόφασης.

2. ΝΟΜΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ

- Περίληψη της προτεινόμενης δράσης

Η παρούσα απόφαση του Συμβουλίου προβλέπει τον καθορισμό σημείου επαφής στο πλαίσιο των υπηρεσιών ασφαλείας και πληροφοριών κάθε κράτους μέλους. Οι υπηρεσίες αυτές θα διαβιβάζουν όλες τις χρήσιμες πληροφορίες που προκύπτουν από τις δραστηριότητές τους σε σχέση με τρομοκρατικές αξιόποινες πράξεις στα καθορισμένα σημεία επαφής. Η απόφαση του Συμβουλίου προβλέπει επίσης τη διαβίβαση στην Ευρωπόλ των πληροφοριών που δέχονται τα σημεία επαφής σχετικά με τρομοκρατικές αξιόποινες πράξεις.

Η απόφαση του Συμβουλίου προβλέπει τη διαβίβαση των πληροφοριών σχετικά με τρομοκρατικές αξιόποινες πράξεις που δέχεται το σημείο επαφής ενός κράτους μέλους προς τα σημεία επαφής των λοιπών κρατών μελών.

- Νομική βάση

Άρθρο 30 παράγραφος 1 στοιχείο β) και άρθρο 34 παράγραφος 2 στοιχείο γ) της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση.

- Αρχή της επικουρικότητας

Η αρχή της επικουρικότητας εφαρμόζεται στις ενέργειες της Ένωσης.

Οι στόχοι της πρότασης δεν μπορούν να επιτευχθούν όταν τα κράτη μέλη ενεργούν μεμονωμένα για τον ακόλουθο λόγο:

Η τρομοκρατία είναι ένα διεθνές φαινόμενο και δεν μπορεί να αντιμετωπιστεί αποτελεσματικά από κανένα κράτος μέλος μόνο του. Ο ρόλος της Ευρωπόλ είναι καίριος στο πλαίσιο της ΕΕ όσον αφορά την πρόληψη και την καταπολέμηση της τρομοκρατίας. Για αυτό, τα κράτη μέλη πρέπει να υποβάλλουν στην Ευρωπόλ τις απαιτούμενες πληροφορίες ώστε αυτή να είναι σε θέση να εκτελεί τα καθήκοντά της, να αναπτύσσει τους φακέλους ανάλυσης σχετικά με την τρομοκρατία και τα σχέδια της Ειδικής Ομάδας για την Καταπολέμηση της Τρομοκρατίας. Με τη διαβίβαση χρήσιμων πληροφοριών στην Ευρωπόλ ή την τροφοδοσία τους στο σύστημα πληροφοριών της Ευρωπόλ, κάθε κράτος μέλος συμβάλλει στην ενίσχυση της ασφάλειας ολόκληρης της ΕΕ.

Οι στόχοι της πρότασης μπορούν να επιτυγχάνονται καλύτερα στο επίπεδο της Ένωσης για τον ακόλουθο λόγο.

Πρωταρχικός στόχος της απόφασης του Συμβουλίου είναι να εξασφαλιστεί η διαβίβαση των πληροφοριών που προκύπτουν από τις δραστηριότητες των εθνικών υπηρεσιών ασφαλείας και πληροφοριών σχετικά με τρομοκρατικές αξιόποινες πράξεις στην Ευρωπόλ. Δεδομένου ότι η Ευρωπόλ μπορεί να δέχεται πληροφορίες από όλα τα κράτη μέλη, είναι σε θέση να αναπτύξει κοινοτική προσέγγιση για την πρόληψη και την καταπολέμηση της τρομοκρατίας. Ο στόχος αυτός δεν μπορεί να επιτευχθεί ούτε με τη μεμονωμένη δράση ενός κράτους μέλους ούτε με τη διαβίβαση πληροφοριών μεταξύ περιορισμένου αριθμού κρατών μελών.

Κατά συνέπεια, η πρόταση είναι σύμφωνη με την αρχή της επικουρικότητας.

- Αρχή της αναλογικότητας

Η πρόταση είναι σύμφωνη με την αρχή της αναλογικότητας για τους ακόλουθους λόγους:

Η πρόταση προβλέπει την καθιέρωση μηχανισμού για τη διαβίβαση πληροφοριών, που να αφήνει τις αποφάσεις για τις επιχειρησιακές πλευρές στη διακριτική ευχέρεια των κρατών μελών.

Η εφαρμογή της παρούσας απόφασης του Συμβουλίου δεν προβλέπεται να επιβάλει υπερβολικό φόρτο εργασίας ή δαπανών στα κράτη μέλη. Τα κράτη μέλη δεν θα χρειαστεί να δημιουργήσουν νέα όργανα ή νέες υπηρεσίες. Κάθε κράτος μέλος υποχρεούται να διαβιβάζει στην Ευρωπόλ πληροφορίες τις οποίες μπορεί, κατ'αρχήν, ήδη να διαβιβάζει σύμφωνα με τις διατάξεις της σύμβασης Ευρωπόλ. Όλες οι δαπάνες με τις οποίες επιβαρύνονται τα κράτη μέλη κατά την εφαρμογή της απόφασης του Συμβουλίου θα είναι ανάλογες με τη συνεισφορά της απόφασης στην πρόληψη και την καταπολέμηση της τρομοκρατίας.

- Επιλογή του μέσου

Προτεινόμενο μέσο: απόφαση βάσει του άρθρου 34 παράγραφος 2 στοιχείο γ) της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση.

Το μέσο που επιλέχθηκε είναι η απόφαση γιατί πρέπει να εκδοθεί πράξη γενικής εφαρμογής η οποία να είναι δεσμευτική για τα κράτη μέλη ως προς όλα τα μέρη της.

3. ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΕΣ ΕΠΙΠΤΩΣΕΙΣ

Η πρόταση δεν έχει επιπτώσεις στον κοινοτικό προϋπολογισμό.

2005/0271 (CNS)

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με τη διαβίβαση πληροφοριών που προκύπτουν από τις δραστηριότητες των υπηρεσιών ασφαλείας και πληροφοριών σχετικά με τρομοκρατικές αξιόποινες πράξεις

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη: τη συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση, και ιδίως το άρθρο 30 παράγραφος 1 στοιχείο β) και το άρθρο 34 παράγραφος 2 στοιχείο γ),

την πρόταση της Επιτροπής[5],

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου[6],

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Η Ευρωπαϊκή Ένωση έχει ορίσει ως στόχο να παρέχει στους πολίτες υψηλό επίπεδο προστασίας εντός ενός χώρου ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης με την ανάπτυξη από κοινού δράσης μεταξύ των κρατών μελών στον τομέα της αστυνομικής και δικαστικής συνεργασίας σε ποινικές υποθέσεις.

(2) Στο πρόγραμμα της Χάγης για την ενίσχυση της ελευθερίας, της ασφάλειας και της δικαιοσύνης στην Ευρωπαϊκή Ένωση, το οποίο θεσπίστηκε από το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο της 4ης Νοεμβρίου 2004, υπογραμμίζεται ότι όλα τα στοιχεία της δήλωσης του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου της 25ης Μαρτίου 2004 και του σχεδίου δράσης της ΕΕ για την καταπολέμηση της τρομοκρατίας πρέπει να εξακολουθήσουν να εφαρμόζονται πλήρως, και ιδίως ότι πρέπει να χρησιμοποιούνται ευρύτερα η Ευρωπόλ και η Eurojust.

(3) Το σχέδιο δράσης του Συμβουλίου και της Επιτροπής για την εφαρμογή του προγράμματος της Χάγης[7] προβλέπει την ενίσχυση της συνεργασίας μεταξύ των αρμόδιων αρχών για την καταπολέμηση της τρομοκρατίας με την πρόβλεψη ειδικών σημείων επαφής στα κράτη μέλη, που θα έχουν πρόσβαση σε όλες τις απαιτούμενες πληροφορίες, εμπιστευτικές και μη, σχετικά με τρομοκρατικές ενέργειες στις οποίες εμπλέκονται πρόσωπα, ομάδες ή φορείς.

(4) Η απόφαση πλαίσιο 2002/475/ΔΕΥ του Συμβουλίου της 13ης Ιουνίου 2002[8] για την καταπολέμηση της τρομοκρατίας προβλέπει ότι τα κράτη μέλη πρέπει να λαμβάνουν όλα τα απαιτούμενα μέτρα ώστε να εξασφαλίζεται ότι ορισμένες εσκεμμένες πράξεις, οι οποίες ορίζονται ως αξιόποινες στο πλαίσιο του εθνικού δικαίου, πρέπει να θεωρούνται τρομοκρατικές αξιόποινες πράξεις. Η απόφαση αυτή προβλέπει επίσης ότι τα κράτη μέλη πρέπει να λάβουν τα απαιτούμενα μέτρα, ώστε να εξασφαλίζεται η τιμωρία ορισμένων εσκεμμένων πράξεων που έχουν σχέση με τρομοκρατικές ομάδες καθώς και η τιμωρία των τρομοκρατικών αξιόποινων πράξεων που περιλαμβάνουν

---

5 ΕΕ C […], […], σ. […]
6 ΕΕ C […], […], σ. […]
7 ΕΕ C 198 της 12.8.2005, σ. 1
8 ΕΕ L 164 της 22.6.2002, σ. 3

τρομοκρατικές ενέργειες συνδεόμενες με υποκίνηση, συνδρομή, συνέργια ή απόπειρα διάπραξης ορισμένων αδικημάτων.

(5) Σύμφωνα με τη σύμβαση Ευρωπόλ της 26ης Ιουλίου 1995[9], στόχος της Ευρωπόλ είναι να βελτιώνει, μέσω των μέτρων που προβλέπονται στη σύμβαση, την αποτελεσματικότητα και τη συνεργασία των αρμόδιων υπηρεσιών των κρατών μελών για την πρόληψη και την καταπολέμηση της τρομοκρατίας και άλλων σοβαρών μορφών του διεθνούς και οργανωμένου εγκλήματος.

(6) Η απόφαση 2005/671/ΔΕΥ του Συμβουλίου της 20ής Σεπτεμβρίου 2005 σχετικά με την ανταλλαγή πληροφοριών και τη συνεργασία σε σχέση με τρομοκρατικά αδικήματα[10] προβλέπει ότι κάθε κράτος μέλος πρέπει να διαβιβάζει στην Ευρωπόλ και την Eurojust πληροφορίες σχετικά με τις ποινικές έρευνες, τις διώξεις και τις ποινικές καταδίκες σχετικά με τρομοκρατικές αξιόποινες πράξεις. Η απόφαση αυτή προβλέπει επίσης ότι τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε οι πληροφορίες οι σχετικές με τρομοκρατικές αξιόποινες πράξεις γίνονται διαθέσιμες στα λοιπά ενδιαφερόμενα κράτη μέλη, αλλά δεν αφορά ειδικά τις υπηρεσίες ασφαλείας και πληροφοριών, οι οποίες διαδραματίζουν επίσης ουσιαστικό ρόλο στην πρόληψη της τρομοκρατίας στο πλαίσιο των δραστηριοτήτων τους με σκοπό τη συγκέντρωση και την παραγωγή πληροφοριών για την προστασία της εθνικής ασφάλειας.

(7) Για τον λόγο αυτό πρέπει να ενισχυθεί η διαβίβαση στην Ευρωπόλ πληροφοριών που προκύπτουν από τις δραστηριότητες των εθνικών υπηρεσιών ασφαλείας και πληροφοριών σχετικά με τρομοκρατικές αξιόποινες πράξεις, με σκοπό τη στήριξή της στη συγκέντρωση των απαιτούμενων πληροφοριών για την εκπλήρωση της αποστολής της.

(8) Τα κράτη μέλη πρέπει να συνεργάζονται και να ανταλλάσσουν πληροφορίες για την πρόληψη και την καταπολέμηση της τρομοκρατίας. Η ανταλλαγή των πληροφοριών που προκύπτουν από τις δραστηριότητες των εθνικών υπηρεσιών ασφαλείας και πληροφοριών παίζει σημαντικό ρόλο στη διαδικασία αυτή. Για τον λόγο αυτό είναι σημαντικό να προβλεφθεί η διαβίβαση των πληροφοριών που προκύπτουν από τις δραστηριότητες των εθνικών υπηρεσιών ασφαλείας και πληροφοριών μεταξύ κρατών μελών.

(9) Δεδομένου ότι οι στόχοι της προβλεπόμενης δράσης, εν προκειμένω η καθιέρωση μηχανισμού που να εξασφαλίζει τη διαβίβαση, τόσο στην Ευρωπόλ όσο και μεταξύ των κρατών μελών, των πληροφοριών που προκύπτουν από τις δραστηριότητες των εθνικών υπηρεσιών ασφαλείας και πληροφοριών σχετικά με τρομοκρατικές αξιόποινες πράξεις, δεν είναι δυνατόν να επιτευχθούν επαρκώς από τα κράτη μέλη σε μεμονωμένο επίπεδο, και μπορούν, συνεπώς, λόγω των διαστάσεων ή των αποτελεσμάτων της προβλεπόμενης δράσης, να επιτευχθούν καλύτερα στο επίπεδο της Ευρωπαϊκής Ένωσης, το Συμβούλιο μπορεί να θεσπίσει μέτρα, σύμφωνα με την αρχή της επικουρικότητας, όπως ορίζεται στο άρθρο 5 της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση. Σύμφωνα με την αρχή της αναλογικότητας, η παρούσα οδηγία δεν υπερβαίνει τα αναγκαία όρια για την επίτευξη των επιδιωκόμενων στόχων.

---

[9] ΕΕ C 316 της 27.11.1995, σ. 2. Σύμβαση όπως τροποποιήθηκε για τελευταία φορά από το πρωτόκολλο της 27ης Νοεμβρίου 2003, η οποία καταρτίστηκε βάσει του άρθρου 43 παράγραφος 1 της σύμβασης για την ίδρυση Ευρωπαϊκής Αστυνομικής Υπηρεσίας (σύμβαση Ευρωπόλ), για την τροποποίηση της εν λόγω σύμβασης (ΕΕ C 2 της 6.1.2004, σ. 3).

[10] ΕΕ L 253 της 29.9.2005, σ. 22.

(10) Η παρούσα απόφαση συνάδει με τα θεμελιώδη δικαιώματα και τηρεί τις αρχές που αναγνωρίζονται, ιδίως, στον Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Αντικείμενο και πεδίο εφαρμογής

Η παρούσα απόφαση θεσπίζει μηχανισμό που εξασφαλίζει τη διαβίβαση στην Ευρωπόλ των πληροφοριών που προκύπτουν από τις δραστηριότητες των υπηρεσιών ασφαλείας και πληροφοριών των κρατών μελών όσον αφορά τρομοκρατικές αξιόποινες πράξεις. Επίσης θεσπίζει μηχανισμό που εξασφαλίζει την ανταλλαγή πληροφοριών σχετικά με τρομοκρατικές αξιόποινες πράξεις μεταξύ των υπηρεσιών ασφαλείας και πληροφοριών των κρατών μελών.

Άρθρο 2

Ορισμοί

Για τους σκοπούς της παρούσας απόφασης, ισχύουν οι ακόλουθοι ορισμοί:

α) "τρομοκρατικές αξιόποινες πράξεις": οι αξιόποινες πράξεις που ορίζονται στα άρθρα 1 έως 4 της απόφασης-πλαισίου 2002/475/ΔΕΥ,

β) "Ευρωπόλ": Ευρωπαϊκή Αστυνομική Υπηρεσία όπως θεσπίστηκε από τη σύμβαση της 26ης Ιουλίου 1995 για την ίδρυση Ευρωπαϊκής Αστυνομικής Υπηρεσίας (η "σύμβαση Ευρωπόλ"),

γ) "υπηρεσίες ασφαλείας και πληροφοριών": οι αρχές των κρατών μελών που είναι αρμόδιες για τη συγκέντρωση και την παραγωγή πληροφοριών για την καταπολέμηση απειλών όσον αφορά τη δημοκρατική έννομη τάξη, την ασφάλεια και άλλα σημαντικά συμφέροντα του κράτους, συμπεριλαμβανομένης της τρομοκρατίας,

δ) "χρήσιμες πληροφορίες": πληροφορίες σε σχέση με τρομοκρατικές αξιόποινες πράξεις που επηρεάζουν ή που μπορούν να επηρεάσουν ένα ή περισσότερα κράτη μέλη.

Άρθρο 3

Εθνικά σημεία επαφής

1. Κάθε κράτος μέλος λαμβάνει τα απαιτούμενα μέτρα για να εξασφαλίσει ότι οι υπηρεσίες ασφαλείας και πληροφοριών που διαθέτει, διαβιβάζουν στα εθνικά σημεία επαφής που έχει καθορίσει σύμφωνα με την παράγραφο 2, όλες τις χρήσιμες πληροφορίες που προκύπτουν από τις δραστηριότητές του σχετικά με τρομοκρατικές αξιόποινες πράξεις.

2. Κάθε κράτος μέλος καθορίζει, εντός τριών μηνών από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας απόφασης, ένα εθνικό σημείο επαφής στο πλαίσιο των υπηρεσιών ασφαλείας και πληροφοριών του.

3. Τα κράτη μέλη ενημερώνουν τη Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου και την Επιτροπή γραπτώς για τα σημεία επαφής που έχουν καθορίσει και για κάθε άλλη μεταγενέστερη τροποποίηση.

Άρθρο 4

Διαβίβαση πληροφοριών στην Ευρωπόλ

Κάθε κράτος μέλος λαμβάνει τα απαιτούμενα μέτρα για να εξασφαλίσει ότι οι πληροφορίες που λαμβάνονται από το εθνικό σημείο επαφής του διαβιβάζονται στην Ευρωπόλ, σύμφωνα με τις διατάξεις της σύμβασης Ευρωπόλ.

Άρθρο 5

Διαβίβαση πληροφοριών σε άλλα κράτη μέλη

Κάθε κράτος μέλος λαμβάνει τα απαιτούμενα μέτρα για να εξασφαλίσει ότι οι πληροφορίες που λαμβάνονται από το εθνικό σημείο επαφής του διαβιβάζονται στα εθνικά σημεία επαφής των λοιπών κρατών μελών σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο.

Άρθρο 6

Παρακολούθηση και αξιολόγηση

1. Τα κράτη μέλη γνωστοποιούν στη Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου και στην Επιτροπή τα μέτρα που λαμβάνουν για την εφαρμογή των υποχρεώσεών τους που απορρέουν από την παρούσα απόφαση του Συμβουλίου. Τα κράτη μέλη γνωστοποιούν πρώτον τα μέτρα αυτά εντός ενός έτους από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας απόφασης και στη συνέχεια κάθε δύο χρόνια.
2. Η Επιτροπή υποβάλλει έκθεση στο Συμβούλιο για την εφαρμογή της παρούσας απόφασης βάσει των πληροφοριών που παρέχονται από τα κράτη μέλη και την Ευρωπόλ. Η Επιτροπή προβαίνει σε αυτή την πρώτη έκθεση εντός δεκαοκτώ μηνών από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας απόφασης και στη συνέχεια κάθε δύο χρόνια.

Άρθρο 7

Έναρξη ισχύος

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή της στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Βρυξέλλες, […]

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος